

DEC 16 1976



UN/SA COLLECTION

Distr.  
GENERAL

A/C.5/31/89

6 December 1976

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯТридцать первая сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункты 92 и 12 повестки дняБЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ  
ПЕРИОД 1976-1977 ГОДОВ

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Конференция Организации Объединенных Наций по  
науке и технике в целях развитияАдминистративные и финансовые последствия пересмотренного  
проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.2/31/L.50/Rev.1Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии  
с правилом 153 правил процедуры

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ .....	1-6	3
I. ОРГАНИЗАЦИЯ КОНФЕРЕНЦИИ .....	7-30	4
А. Справочная информация .....	7-10	4
В. Дата проведения Конференции .....	11-12	5
С. Организация Конференции в масштабе всей системы .....	13	6
Д. Цели и повестка дня .....	14-17	7
Е. Подготовительный период .....	18-30	9

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
II. РАСХОДЫ НА ПРОВЕДЕНИЕ КОНФЕРЕНЦИИ .....	31	I2
А. Используемая процедура .....	31-36	I2
В. Бюджет Конференции на 1977 год .....	37-48	I3
С. Бюджет полного обеспечения Конференции на 1977-1979 годы .....	49-51	I7
D. Расходы на Конференцию по всей системе Организации Объединенных Наций .....	52-53	I8
E. Сводка финансовых последствий на 1977 год .....		I8

ПРИЛОЖЕНИЯ

- I. Конференция по науке и технике
- II. Другие финансовые потребности на 1977 год
- III. Заявления организаций системы Организации Объединенных Наций относительно их участия в Конференции и вызванные этим дополнительные финансовые последствия
- IV. Поэтапный календарь деятельности, предшествующей Конференции

## ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 1 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.2/31/L.50/Rev.1, Генеральная Ассамблея поддерживает резолюции 2028 (LXI) и 2035 (LXI) Экономического и Социального Совета, касающиеся созыва Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития и подготовительного периода к этой Конференции.
2. В пункте 2 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции Генеральная Ассамблея постановляет созвать Конференцию в течение 1979 года, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла принять решение на своей тридцать четвертой сессии исходя из результатов этой Конференции,
3. В пункте 4 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции Генеральному секретарю предлагается как можно скорее назначить генерального секретаря Конференции на уровне заместителя Генерального секретаря.
4. В пункте 5 постановляющей части Генеральная Ассамблея постановляет, что Комитет по науке и технике в целях развития должен действовать в качестве Подготовительного комитета Конференции, открытого для участия всех государств, и что Подготовительный комитет должен провести свою первую сессию в начале 1977 года и представить свой доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии через Экономический и Социальный Совет.
5. В пункте 8 постановляющей части Генеральная Ассамблея постановляет принять окончательное решение по вопросу о месте проведения Конференции на своей тридцать второй сессии.
6. В этом заявлении Генеральный секретарь, в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, представляет финансовые последствия пересмотренного проекта резолюции. Хотя финансовые последствия на 1977 год могут быть достаточно точно определены, то обстоятельство, что Подготовительный комитет соберется не раньше начала 1977 года для завершения составления программы работы для различных этапов подготовительного периода на основе предложений генерального секретаря Конференции и рассмотрения проекта предварительной повестки дня своей четвертой регулярной сессии, ограничивает в некоторой степени надежность сметных предположений на 1977 год и позволяет указать лишь величины многих элементов в общей сумме расходов, связанных с Конференцией, в течение периода 1977-1979 годов.

## I. ОРГАНИЗАЦИЯ КОНФЕРЕНЦИИ

### A. Справочная информация

7. В августе 1974 года на своей пятьдесят седьмой сессии Экономический и Социальный Совет в резолюции 1897 (LVII) учредил Межправительственную рабочую группу Комитета по науке и технике в целях развития (КНТР) для рассмотрения целей, тем и повестки дня конференции по науке и технике и представления своих выводов КНТР. Рабочая группа провела заседания и представила свой доклад КНТР в 1975 году 1/. 16 сентября 1975 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 3362 (S-VII), в пункте 7 раздела III которой говорится о созыве конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике и излагаются ее основные цели.

8. КНТР на своей третьей сессии осуществил обзор доклада Рабочей группы и сформулировал рекомендации 2/ Экономическому и Социальному Совету на его шестьдесят первой сессии. КНТР также принял резолюцию 3/, касающуюся некоторых подготовительных мер, которые надлежит принять для созыва конференции. Комитет далее согласился с мнением своей Рабочей группы 4/ о том, что конференция должна быть созвана на директивном уровне, т.е. на уровне министров.

9. Комитет по программе и координации (КПК) в ходе своего обзора среднесрочного плана на 1978-1981 годы 5/ на своей шестнадцатой сессии (10 мая-11 июня 1976 года) сделал ряд замечаний о роли и предполагаемом вкладе Отдела по науке и технике в связи с созывом Конференции 6/. 4 августа 1976 года на своей шестьдесят первой сессии

---

1/ E/C.8/28, главы I и III.

2/ Доклад Комитета по науке и технике в целях развития о работе его третьей сессии, 2-20 февраля 1976 года. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 3 (E/5777), глава I, проект резолюции I и глава III.A; и проект резолюции VI и глава VIII, пункты I67-I77.

3/ Резолюция С КНТР от 19 февраля 1976 года, Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 3 (E/5777), глава XII.

4/ E/C.8/28, пункт 21.

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 6 А (A/31/6A) тома I и II.

6/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 38 (A/31/38), пункты 262-265.

Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 2028(LXI), в которой он просил Комитет по науке и технике в целях развития действовать в качестве Подготовительного комитета Конференции и организовать свою работу таким образом, чтобы обеспечить непрерывность выполнения им своих функций по подготовке конференции между сессиями. В тот же день Совет также принял резолюцию 2033 (LXI), в которой он предусмотрел роль Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития в деле подготовки к конференции, и резолюцию 2035 (LXI), в которой он предусмотрел дополнительные ассигнования в связи с подготовительным периодом.

10. На своей шестьдесят восьмой сессии в октябре 1976 года Административный комитет по координации одобрил новый подход в масштабе всей системы, который использовался Организацией Объединенных Наций при подготовке сметы расходов по конференции. Соответственно, в своем заявлении о финансовых последствиях Генеральный секретарь излагает в той степени, в которой это известно, полную картину общих финансовых ресурсов, необходимых для проведения конференции, наряду с указанием источников средств. На основании этого можно будет установить, поступают ли эти средства из бюджета конференции или из бюджетов участвующих организаций системы Организации Объединенных Наций. Этот подход позволит этим организациям предоставить необходимые средства для проведения конференции с тем, чтобы технические ресурсы системы могли бы быть мобилизованы на основе коллективных усилий в масштабе всей системы.

### В. Дата проведения Конференции

11. Генеральная Ассамблея в резолюции 3362 (S-VII) постановила, что Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике должна состояться в 1978 или 1979 годах. Это было подтверждено в резолюции 3506 (XXX). Экономический и Социальный Совет в резолюции 2028 (LXI) рекомендовал Генеральной Ассамблее на своей тридцать первой сессии принять решение созвать Конференцию "в течение 1979 года, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла принять решение, исходя из результатов этой Конференции, на своей тридцать четвертой сессии". Эта рекомендация будет принята Генеральной Ассамблеей в соответствии с пунктом 2 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.2/31/L.50/Rev.1.

12. Генеральный секретарь рекомендует Генеральной Ассамблее созвать Конференцию в конце лета 1979 года, с тем чтобы обеспечить время, необходимое для завершения подготовительной работы, предусмотренной на национальном, региональном и межрегиональном уровнях.

С. Организация Конференции в масштабе всей системы

13. Экономический и Социальный Совет в резолюциях 2028 (LXI) и 2035 (LXI) призвал все организации системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами и тематикой, которые будут обсуждаться, принять участие в подготовительной работе к Конференции, обеспечивая тем самым подход в масштабе всей системы. В пункте 5 резолюции 2028 (LXI) Совет просил:

"... в максимально короткое время назначить Генерального секретаря для руководства секретариатом Конференции, который будет состоять из Отдела по науке и технике — последний необходимо укрепить таким образом, чтобы полностью учесть основные требования процесса развития, — а также из компетентных сотрудников Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и других органов и организаций системы Организации Объединенных Наций; компетентным органам и организациям системы Организации Объединенных Наций следует для целей Конференции быть готовыми направить специалистов высокого уровня в секретариат Конференции для оказания Генеральному секретарю Конференции основной поддержки в подготовительной работе к Конференции и осуществления связи между этими органами и организациями и Генеральным секретарем Конференции".

В результате этих двух резолюций созыв Конференции будет иметь финансовые последствия не только для самой Организации Объединенных Наций, но также и для всех других организаций системы Организации Объединенных Наций, которые будут в ней участвовать. В приложении III показаны взносы, которые намерены сделать различные организации системы из своих собственных средств.

Д. Цели и повестка дня

1. Цели

14. Как это рекомендовано Экономическим и Социальным Советом в пункте 2 резолюции 2028 (LXI) "основными целями Конференции считаются следующие:

"принятие конкретных решений о путях и средствах применения достижений науки и техники в деле установления нового международного экономического порядка как стратегии, направленной на экономическое и социальное развитие в ограниченное время;

укрепление технических возможностей развивающихся стран, с тем чтобы они могли применять науку и технику в их собственном развитии;

принятие эффективных мер по использованию научного и технического потенциала в разрешении проблем развития, имеющих национальное, региональное и глобальное значение, особенно в интересах развивающихся стран;

обеспечение развивающихся стран инструментами сотрудничества по использованию науки и техники для решения социально-экономических проблем, которые не могут быть решены отдельными действиями, в соответствии с национальными первоочередными задачами".

Было подчеркнуто, что Конференция должна быть направлена на достижение практических мер, и в ее работе должны участвовать люди, работающие в национальных директивных органах вместе со своими научными консультантами 7/.

2. Повестка дня

15. Совет в резолюции 2028 (LXI) рекомендовал следующую повестку дня Конференции:

Пункт 1. Наука и техника в целях развития:

- а) отбор и передача технологии в целях развития;
- б) ликвидация препятствий на пути более правильного использования знаний и возможностей в области науки и техники в целях развития всеми странами, особенно развивающимися странами;

---

7/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 3 (E/5777), пункт 24.

с) методы интеграции науки и техники в экономическом и социальном развитии;

д) достижения науки и техники, направленные на преодоление препятствий на пути развития.

Пункт 2. Организационные мероприятия и новые формы международного сотрудничества в применении науки и техники:

а) создание и расширение организационных систем в развивающихся странах для науки и техники;

б) исследования и развитие в промышленно развитых странах по проблемам, представляющим значение для развивающихся стран;

с) механизм для обмена научно-технической информацией и опытом, представляющими значение для развития;

д) укрепление международного сотрудничества среди всех стран и разработка конкретных новых форм международного сотрудничества в области науки и техники в целях развития;

е) поощрение сотрудничества между развивающимися странами и роль развитых стран в таком сотрудничестве.

Пункт 3. Использование существующей системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций:

использование существующей системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций для осуществления вышеуказанных целей координированным и комплексным образом.

Пункт 4. Наука и техника и будущее.

16. Кроме этого, в пункте 3.II (2) резолюции 2028 (LXI), Совет указал, что подробное содержание повестки дня будет определено Подготовительным комитетом Конференции "с учетом обсуждений на национальном, региональном и межрегиональном уровнях", а в пункте 3.II (3) он заявил, что "будет отобрано ограниченное число тем с целью выдвижения важных вопросов для анализа и обсуждения в рамках пунктов, перечисленных в повестке дня, с учетом национальных первоочередных задач в ходе подготовительного процесса...".

17. В соответствии с этим Подготовительный комитет сможет завершить определение повестки дня Конференции только после проведения региональных совещаний и первого межрегионального совещания.

Е. Подготовительный период

18. В пункте 3.II (1) резолюции 2028 (LXI) Экономический и Социальный Совет указал, что подготовительный период Конференции должен быть "скоординированным и основным компонентом самой Конференции, с учетом использования предварительных национальных и региональных обзоров по соответствующим социально-экономическим проблемам, которые могут быть разрешены с помощью науки и техники".

1. Первый этап

19. Первый этап подготовительного периода начнется в январе 1977 года и будет продолжаться до середины 1978 года, когда, как ожидается, Подготовительный комитет завершит определение повестки дня и примет решение в отношении тем, которые будут рассматриваться на Конференции.

20. В январе 1977 года Подготовительный комитет проведет свою первую сессию. На этой сессии он рассмотрит проект руководящих принципов для подготовки национальных докладов, разработанный Консультативным комитетом по применению достижений науки и техники в целях развития на его сессии в ноябре 1976 года. В начале этой стадии в соответствии с пунктом 3. I (4) резолюции 2028 (LXI) Совета, возможно в июне 1977 года, будет также созвано совещание Группы экспертов по науке и технике и будущему, на котором будет начата подготовка рабочего документа по пункту 4 повестки дня.

21. Также на этой первой стадии, в соответствии с пунктом 5 резолюции 2035 (LXI) Совета, будут разработаны планы проведения семинаров и выездных семинаров, с тем чтобы помочь заинтересованным в этом странам приступить к составлению предварительных национальных и региональных обзоров и определить темы, соответствующие первоочередным национальным и региональным задачам. В этой связи правительствам по их просьбе будут предоставляться региональные и межрегиональные советники, помощь которым в случае необходимости будут оказывать эксперты. Региональные подготовительные совещания на межправительственном уровне будут проводиться в первом квартале 1978 года.

22. За ними последует межрегиональное совещание экспертов, в состав которых вероятно войдут участники регулярного совещания Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития, намечаемого на апрель 1978 года, а также в случае необходимости и другие эксперты, с тем чтобы свести воедино рекомендации региональных подготовительных совещаний в отношении отбора тем.

23. Предусматривается также, что как на первом, так и на втором этапе подготовительного периода ежегодные совещания региональных групп Консультативного комитета по применению достижений науки и

техники в целях развития, провести которые намечено в штаб-квартирах региональных комиссий, будут содействовать осуществлению требуемого обзора и переоценки национальной и региональной политики и программ, связанных с применением достижений науки и техники в целях развития.

## 2. Второй этап

24. Второй этап подготовительного периода начнется с отбора тем на основе предложений региональных и межрегиональных подготовительных совещаний, который будет осуществляться Подготовительным комитетом на его второй сессии в конце первой половины 1978 года. Второй доклад Подготовительного комитета будет представлен Экономическому и Социальному Совету на его шестьдесят пятой сессии.

25. На этом этапе национальным органам по их просьбе для оказания помощи в завершении подготовки докладов по странам будут предоставляться региональные и межрегиональные советники, а также специальные группы. В то же время, когда подготовка докладов по странам будет завершаться, региональным комиссиям будет предложено рассмотреть и представить соображения по региональным аспектам вопросов, которые будут обсуждаться на Конференции.

26. Проекты рабочих документов по пунктам 1, 2 и 3 повестки дня, подготовленные Секретариатом Конференции с учетом взглядов отдельных стран и вкладов региональных комиссий, будут рассмотрены межрегиональной Группой экспертов, в состав которой входят члены Консультативного комитета по применению достижений науки и техники, на его сессии в 1979 году, перенесенной на февраль, а также не менее двух экспертов по каждой выбранной теме.

27. Проект рабочего документа по пункту 4 повестки дня, подготовленный Секретариатом Конференции в соответствии с принципами, определенными первым совещанием Группы экспертов по науке и технике и будущему, будет рассмотрен на втором совещании этой Группы. (См. пункт 15 выше.)

28. В дополнение к четырем рабочим документам, соответствующим четырем пунктам повестки дня, секретариат Конференции подготовит проект программы действий, предусматривающий пути и средства применения достижений науки и техники в деле установления нового международного экономического порядка, в основу которого будут положены рабочие документы по пунктам повестки дня Конференции и рекомендации региональных совещаний, доклады отдельных стран и доклады региональных комиссий, а также Всемирный план действий по применению достижений науки и техники в целях развития с учетом работы Консультативного комитета по пересмотру этого Плана.

29. Третье заключительное совещание Подготовительного комитета состоится в марте 1979 года, с тем чтобы провести обзор хода подготовки Конференции и дать указания Секретариату на заключительной стадии подготовки проекта программы действий, который будет представлен Конференции. Доклад Подготовительного комитета будет представлен Экономическому и Социальному Совету на его шестьдесят шестой сессии. Предполагается представить доклад Конференции Экономическому и Социальному Совету на его возобновленной шестьдесят седьмой сессии и Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии.

30. Для содействия надлежащему представительству наименее развитых среди развивающихся стран будет предусмотрено выделение средств для финансирования участия в Конференции не более 12 соответствующих экспертов и членов заинтересованных специализированных органов 8/.

---

8/ В соответствии с пунктами 7 и 9 резолюции 2035 (LXI) Совета.

## II. РАСХОДЫ НА ПРОВЕДЕНИЕ КОНФЕРЕНЦИИ

А. Используемая процедура

31. Средства для проведения Конференции будут предоставлены Организацией Объединенных Наций и участвующими учреждениями частично в виде предоставления сотрудников, а также различных видов обслуживания, предусматриваемых по их регулярным бюджетам, а частично из специального бюджета самой Конференции. Значительная часть общих расходов на проведение Конференции будет покрыта за счет ресурсов организаций системы Организации Объединенных Наций, иных чем сама Организация. Тем не менее ожидается, что из бюджета Конференции придется выделять средства на консультативное обслуживание и обслуживание по контрактам, предоставляемые участвующими организациями, расходы по которым не могут быть покрыты из их регулярных бюджетов. В персонал, предусмотренный по бюджету Конференции, могут включаться лица, откомандированные участвующими организациями на компенсационной основе, а также лица, набранные из других источников.

32. Комитету по науке и технике в целях развития и Экономическому и Социальному Совету было представлено несколько документов, содержащих предварительные сметы финансовых последствий Конференции. На рассмотрении Комитета по науке и технике в целях развития имелся доклад относительно расходов на проведение Конференции (E/C.8/4I и Add.1). Дополнительная информация о расходах была представлена Комитету в ходе его третьей сессии в документах E/C.8/L.54 и E/C.8/L.70. Экономическому и Социальному Совету на его шестьдесят первой сессии была представлена записка Генерального секретаря относительно расходов на Конференцию (E/5855 и Corr.1 и Add.1). Проект резолюции E/AC.6/L.58I и Rev.1 9/ и смета связанных с его принятием последствий для бюджета по программам (E/AC.6/L.584) были представлены Экономическому комитету Совета в ходе этой сессии.

33. Однако эти оценки носили лишь весьма общий характер, поскольку из-за характера подготовительного периода при оценке затрат возникают три необычные трудности:

а) Комитет по науке и технике в своей роли Подготовительного комитета Конференции проведет свои заседания только в начале 1977 года, когда его члены встретятся для окончательной доработки подробной программы работы на подготовительный период, а Генеральный секретарь Конференции, который должен предложить такую программу, не может быть назначен до января 1977 года;

б) темы для обсуждений в рамках повестки дня Конференции могут быть выбраны самое раннее по истечении половины подготовительного периода, поскольку отбор будет осуществляться Подготовительным комитетом на основе результатов национальных и региональных совещаний;

9/ Этот проект резолюции был позднее принят в качестве резолюции 2035 (LXI).

/...

с) поскольку в пункте 10 резолюции 2035 (LXI) Экономического и Социального Совета содержится призыв к руководящим органам участвующих организаций предусмотреть соответствующие ассигнования для обеспечения наиболее полного участия в Конференции, административные руководители соответствующих организаций системы, возможно, пожелают представить пересмотренные бюджетные сметы расходов в связи с их участием в Конференции своим соответствующим руководящим органам.

34. В этих условиях ясно, что даже если бы здесь была предпринята попытка определить заранее все связанные с Конференцией расходы на период 1977-1979 годов, исходя из предварительных оценок в отношении Конференции, то Генеральному секретарю пришлось бы вновь обращаться к Генеральной Ассамблее с просьбой о выделении средств по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов. Поэтому в настоящее время Генеральный секретарь представляет подробную смету расходов и запрашивает ассигнования только на 1977 год. С учетом вышеупомянутых элементов неопределенности предложения в отношении персонала секретариата Конференции делаются тем не менее на весь период Конференции, и представляется общая оценка размера общих расходов по Конференции, с тем чтобы в этом контексте можно было бы обсуждать расходы на 1977 год.

35. Подробная смета расходов на 1978-1979 годы и запрос об ассигнованиях будут представлены Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии как часть предлагаемого бюджета по программам на 1978-1979 годы. Если не окажется возможным включить ассигнования на период подготовки Конференции, охватывающий 1978-1979 годы, в сам документ по бюджету из-за сроков проведения заседания Подготовительного комитета, бюджет Конференции будет представлен для рассмотрения в соответствующее время Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам на его сессии весной 1977 года в качестве добавления вместе с остальными разделами бюджета.

36. Любые дополнительные финансовые потребности для Конференции на 1977 год будут рассматриваться как ассигнования на непредвиденные и чрезвычайные расходы и будут представлены ККАБВ на его сессии весной. ККАБВ будет также должным образом информирован и в том случае, если фактические потребности будут меньше запросов, запланированных в настоящее время.

## В. Бюджет Конференции на 1977 год

### 1. Секретариат Конференции

37. Предусматривается, что в соответствии с пунктами 8 и 9 резолюции 2035 (LXI) Совета некоторые члены секретариата Конференции,

/...

не считая генерального секретаря Конференции, будут откомандированы организациями системы в дополнение к лицам, назначенным представителями этих организаций, и расходы по ним будут покрываться из бюджета Конференции IO/. Как рекомендовано в пункте 8 резолюции 2035 (LXI), подбор персонала, который будет откомандирован из различных частей системы Организации Объединенных Наций, будет производиться по взаимному соглашению между генеральным секретарем Конференции и административными руководителями заинтересованных организаций.

38. Состав секретариата Конференции и предполагаемые ведомости дат начала деятельности сотрудников, их оклады и соответствующие расходы на 1977 год и на оставшийся период Конференции приводятся в приложении I.

## 2. Укрепление региональных комиссий

39. В пункте 8 резолюции 2028 (LXI) Совета говорится о необходимости укрепления отделов по науке и технике региональных комиссий, с тем чтобы они могли активно участвовать в подготовке и проведении региональных совещаний до созыва Конференции. В соответствии с этим выделены ассигнования на учреждение одной должности С-4 и одной должности местного уровня на двенадцать рабочих месяцев к штатному расписанию каждой из четырех региональных комиссий, находящихся в развивающихся районах. Любые другие дополнительные расходы, которые могут вытекать из осуществления резолюций, касающихся Конференции, упомянутой в настоящем документе, найдут отражение в будущих бюджетах региональных комиссий.

---

IO/ а) Отдел по науке и технике (Департамент по экономическим и социальным вопросам/Организация Объединенных Наций) выделит на необходимое время своего директора и целиком предоставит одного сотрудника С-5; б) ЮНКТАД предлагает откомандировать на Конференцию "одного сотрудника D-I/C-5 и одного сотрудника С-5/C-4 сроком на 30 месяцев работы каждого"; в) ЮНИДО предлагает откомандировать на Конференцию "одного сотрудника D-I/C-5 и одного С-5/C-4 на 30 месяцев работы каждого"; г) ЮНЕСКО предлагает выделить в распоряжение секретариата Конференции "несколько сотрудников, имеющих специальную подготовку, на неопределенный период времени"; д) МОТ предлагает откомандировать на Конференцию "одного сотрудника С-5 на 18 месяцев работы"; е) ВОИС предлагает откомандировать в распоряжение Конференции одного "специалиста" на 36 месяцев работы.

### 3. Поездки, консультанты и совещания

40. Требования на оплату путевых расходов в 1977 году будут связаны с необходимостью осуществления поездок генерального секретаря Конференции в сопровождении Директора или помощника Директора секретариата Конференции в учреждения региональных комиссий и в центральные учреждения ЮНКТАД, ЮНИДО, ЮНЕП и ЮНЕСКО, а также МОТ, ФАО, ВОЗ, ВОИС и других заинтересованных организаций системы Организации Объединенных Наций с целью координации всей подготовительной работы к предстоящей Конференции. Эти поездки состоятся после первого заседания Подготовительного комитета в феврале. Генеральный секретарь Конференции также предпримет ряд поездок в подготовительный период в различные страны для проведения консультаций с высокопоставленными представителями правительств в целях стимулирования заинтересованности подготовки к Конференции на национальном уровне.

41. Два должностных лица центральных учреждений секретариата Конференции посетят региональные комиссии для обсуждения и завершения рабочих документов секретариата для каждого из региональных подготовительных совещаний, которые состоятся в январе-феврале 1978 года.

42. На региональном уровне региональные советники начнут свою деятельность с получения подробных указаний в центральных учреждениях секретариата Конференции относительно характера и организации их консультативной деятельности в странах. Ожидается, что они начнут осуществление такой деятельности в апреле 1977 года.

43. Консультанты, выделенные для организации выездных семинаров, рекомендованных в пунктах 5 и 6 резолюции 2035 (LXI) Экономического и Социального Совета, получают указания от региональных советников, под руководством которых они будут проводить национальные и региональные семинары.

44. Ожидается, что дополнительный штатный персонал региональных комиссий, предусмотренный по бюджету Конференции, предпримет поездки в 1977 году в различные страны региона в связи с подготовительной работой, проводимой региональными комиссиями в целях организации региональных подготовительных совещаний.

45. В июне-июле 1977 года планируется привлечь пять консультантов со специализацией, соответственно: а) в области экономического планирования с учетом технологических факторов, б) в области оценки социальных последствий внедрения технологии, в) в области научно-технической политики как части социально-экономической политики, д) в области приобретения иностранной технологии и е) в области технологического прогнозирования. Они прибудут в центральные учреждения секретариата Конференции и будут оказывать

помощь в подготовке рабочих документов к региональным совещаниям. В этих целях ожидается, что от них потребуются проведение интенсивных консультаций в течение двух месяцев. Следует отметить, что ввиду ожидаемых различий в порядках первоочередностей между регионами, что требует индивидуального подхода к подготовительным работам каждого региона, в распоряжении консультантов будет менее двух недель для подготовки рабочих документов к каждому из пяти региональных совещаний.

46. Для проведения семинаров и выездных семинаров на уровне отдельных стран в 1977 году предусмотрено, что каждому региональному советнику будут оказывать помощь два эксперта, основной обязанностью которых будет подготовка, организация и контроль за проведением национальных семинаров, а также оказание существенной помощи региональному советнику по вопросам технического характера, рассматриваемым на семинаре.

47. Подробности финансирования поездок, консультантов и совещаний в 1977 году даны в приложении II.

#### 4. Информационная деятельность

48. Некоторые предварительные статьи или материалы могут быть подготовлены и распространены в 1977 году, однако их подготовка будет осуществляться только за счет текущих ассигнований Управления общественной информации (УОИ). Информация о заседаниях Подготовительного комитета будет представляться УОИ как часть его обычной деятельности.

C. Бюджет полного обеспечения конференции на 1977-1979 годы

1. Период 1978-1979 годов

49. Описание различных совещаний и другой деятельности, предусмотренной на 1978-1979 годы, дано в пунктах 19-30 выше. В приложении IV предлагается календарь возможных мероприятий по программе Конференции. Как отмечено в пункте 38 выше, в приложении I указывается, какие должности секретариата Конференции, учрежденные на 1977 год, останутся, как ожидается, на период 1978-1979 годов. Должности, выделенные для укрепления штатного расписания региональных комиссий, останутся в нем до апреля 1978 года.

50. Описание планируемой информационной работы о Конференции содержится в пунктах 110-122 документа E/5855.

2. Смета расходов по всем видам деятельности Конференции

51. Хотя полную сумму расходов Конференции можно исчислить лишь после того, как Подготовительный комитет выработает ее программу работы, некоторые предварительные подсчеты ряда компонентов по пунктам изложены ниже. Они позволяют судить о размере общих расходов.

	<u>В тыс. долл. США</u>		
	<u>1977 г.</u>	<u>1978-1979 гг.</u>	<u>1977-1979 гг.</u>
Секретариат Конференции:			
Штатный персонал	402,3	1 129,7	1 532
Связанные с этим расходы	93,3	115,7	209
Укрепление региональных комиссий	338,2	592,8	931
Путевые расходы и суточные персонала Центральных учреждений	25	105	130
Консультанты и расходы по подрядам, включая путевые расходы	191	496	687
Информационная деятельность	-	667	667
Совещания:			
Межправительственные региональные совещания	141,8	393,2	535
Совещания групп экспертов	44,2	97,8	142
Подготовительный комитет	53,6	147,4	201
Конференция	-	451	451
Итого	<u>1 289,4</u>	<u>4 195,6</u>	<u>5 485</u>

/...

D. Расходы на Конференцию по всей системе  
Организации Объединенных Наций

52. Что касается некоторых организаций, например, Организации Объединенных Наций (в том числе Департамента по экономическим и социальным вопросам, ЮНКТАД и ЮНИДО), ЮНЕСКО и ВОИС, то можно будет ожидать существенных вкладов на основе утвержденных и будущих программ работы, независимо от характера проблемных областей, избранных для обсуждения. Потребность в существенных вкладах других организаций (например, ВОЗ, ИКАО и МАГАТЭ) будет зависеть от выбора Подготовительным комитетом проблемных областей для обсуждения (например, "тропические болезни", "транспорт" или "энергия"). Поэтому предполагаемое распределение расходов по этим последним организациям, безусловно, носит предварительный характер, и шаги, которые могут быть приняты в заинтересованных организациях в целях получения необходимых бюджетных ассигнований, как рекомендуется в пункте 10 резолюции 2035 (LXI) Совета, будут зависеть от дальнейших потребностей.

53. На основе подсчетов, сделанных заинтересованными организациями, дополнительные расходы, которые будут, по-видимому, расти непосредственно во время Конференции, но не будут покрываться за счет бюджета Конференции, указаны в таблице, помещенной в конце приложения III. Эти дополнительные расходы составляют данную итоговую сумму приблизительно в 9 млн. долл. США, которая, по-видимому, увеличится, когда организации смогут дать более полный подсчет своих взносов.

E. Сводка финансовых последствий на 1977 год

	<u>В долл.США</u>	<u>В долл.США</u>	<u>В долл.США</u>
<u>Раздел 4</u>			
<u>Секретариат</u> - Оклады	301 900		
Общие расходы по персоналу		402 300	
Другие связанные с этим расходы		93 300	
Путевые расходы		25 000	
Путевые и суточные расходы экспертов, участвующих в работе Конференции по науке и технике и будущей деятельности		26 700	
<u>Консультанты</u>		50 000	
<u>Расходы по обслуживанию конференций</u>		212 900	810 200
<u>Региональные комиссии</u>			

/...

	<u>В долл.США</u>	<u>В долл.США</u>	<u>В долл.США</u>
<u>Раздел 7 (ЭСКАТО)</u>			
Оклады	45 500		
Общие расходы по персоналу	18 700	64 200	
Консультанты		24 000	
Путевые расходы { персонала	5 000		
{ региональных советников	16 600		
{ консультантов	12 500	34 100	122 300
<u>Раздел 8 (ЭКЛА)</u>			
Оклады	44 400		
Общие расходы по персоналу	17 800	62 200	
Консультанты		24 000	
Путевые расходы { персонала	5 000		
{ региональных советников	13 400		
{ консультантов	10 000	28 400	114 600
<u>Раздел 9 (ЭКА)</u>			
Оклады	49 600		
Общие расходы по персоналу	19 800	69 400	
Консультанты		24 000	
Путевые расходы { персонала	5 000		
{ региональных советников	16 600		
{ консультантов	12 500	34 100	127 500
<u>Раздел 10 (ЭКЗА)</u>			
Оклады	48 000		
Общие расходы по персоналу	14 400	62 400	
Консультанты		24 000	
Путевые расходы { персонала	5 000		
{ региональных советников	13 400		
{ консультантов	10 000	28 400	114 800
Итого, расходы на 1977 год по всем разделам			<u>1 289 400</u>

Указанная в Разделе 4 сумма расходов по персоналу для обслуживания заседаний (212 900 долл. США), которая может быть покрыта за счет средств, уже выделенных Департаменту по обслуживанию конференций, будет включена в сводную ведомость расходов по обслуживанию заседаний, и любые ассигнования, необходимые для обслуживания Конференции, будут включены в этот документ. Итого в настоящее время требуются дополнительные ассигнования для покрытия лишь вышеуказанных потребностей в размере 1 076 500 долл. США в следующей разбивке по разделам:

	<u>В долл. США</u>
Раздел 4	597 300
Раздел 7	122 300
Раздел 8	114 600
Раздел 9	127 500
Раздел 10	114 800

Дополнительная сумма в размере 199 000 долл. США потребуется из статьи налогообложения персонала по разделу 25, что будет компенсировано аналогичным увеличением по статье поступлений по разделу 1.

## КОНФЕРЕНЦИЯ ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ

## Потребности в персонале

Состав Секретариата

Категория	Число сотрудников	Рабочие месяцы в 1977 году	Число рабочих месяцев в 1978-1979 годах по предварительной оценке	Общее число рабочих месяцев по предварительной оценке
<u>Специалисты</u>				
Заместитель Генерального секретаря	I	12	24	36
Директор (Д-2)	I	6	12	18 <sup>1/</sup>
Главный сотрудник (Д-1)	I	12	24	36
Старший сотрудник (С-5)	5 <sup>2/</sup>	39	120	159
Сотрудник 1 класса (С-4)	2	18	48	66
Сотрудник 2 класса (С-3)	I	9	24	33
Итого	II	96	252	348
<u>Персонал общего обслуживания</u>				
О-5	2	24	48	72
О-4/1	5	48	120	168
Итого	7	72	168	240
Итого	18	168	420	588

<sup>1/</sup> Сотрудники будут выделены Отделом по науке и технике ДЭСВ для работы на полставки.

<sup>2/</sup> Одна должность С-5 будет предоставляться Отделом по науке и технике сроком на 12 рабочих месяцев в течение каждого года.

По разделу 4 бюджета по программам на 1976-1977 годы потребуются дополнительные ассигнования в размере 402 300 долл. США на покрытие потребностей в персонале согласно вышеизложенному рабочему расписанию в следующей разбивке:

ПОДРОБНАЯ РАЗБИВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПОТРЕБНОСТЕЙ СЕКРЕТАРИАТА  
 НА 1977 ГОД

Уровень	Функции	Дата назначения	Рабочие месяцы 1977 год	Оклад	Общие расходы по персоналу (32 процента)	Итого, расходы
ЗГС	Генеральный секретарь Конференции	1 января 1977 года	12	52 800	16 900 +	73 700
Д-2	Заместитель Генерального секретаря Конференции, выделяемый Отделом по науке и технике, ДЭСВ	1 января 1977 года	6	-	4 000 1/	-
Д-1	Управление повседневной деятельностью и координация работы секретариата Конференции	1 января 1977 года	12	38 100	12 200	50 300
С-5	Старший административный сотрудник	1 апреля 1977 года	9	26 000	8 300	34 300
С-5	Ответственный за подготовительную работу по пункту 1 повестки дня	1 июля 1977 года	6	17 300	5 500	22 800
С-5	Ответственный за подготовительную работу по пункту 2 повестки дня	1 июля 1977 года	6	17 300	5 500	22 800
С-5	Ответственный за подготовительную работу по пункту 3 повестки дня	1 июля 1977 года	6	17 300	5 500	22 800
С-5	Ответственный за подготовительную работу по пункту 4 повестки дня, выделяемый Отделом по науке и технике, ДЭСВ	1 января 1977 года	12	-	-	-
С-4	Ответственный за контроль и координацию работы на региональном уровне и реальное содействие со стороны специализированных учреждений	1 апреля 1977 года	9	21 600	6 900	28 500
С-4	Функции, аналогичные предыдущим	1 апреля 1977 года	9	21 600	6 900	28 500
С-3	Специальный помощник Генерального секретаря Конференции и оказание помощи старшему административному сотруднику	1 апреля 1977 года	9	17 90	5 700	23 600
	Итого		96	229 900	77 400	307 300

ПОДРОБНАЯ РАЗБИВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПОТРЕБНОСТЕЙ СЕКРЕТАРИАТА  
НА 1977 ГОД (продолжение)

Уровень	Функции	Дата назначения	Рабочие месяцы 1977 год	Оклад	Общие расходы по персоналу (32 процента)	Итого, расходы
0-5	Помощник Генерального секретаря Конференции	I января 1977 года	12	14 800	4 700	19 500
0-5	Служащий по административно-финансовым вопросам	I января 1977 года	12	14 800	4 700	19 500
0-4	Секретарь старшего административного сотрудника	I января 1977 года	12	10 600	3 400	14 000
0-4	Секретарская работа на Конференции	I апреля 1977 года	36	31 800	10 200	42 000
	Итого		72	72 000	23 000	95 000
	Итого		168	301 900	100 400	402 300

1/ Надбавка на представительство

УЧАСТИЕ ПЕРСОНАЛА ИЗ РЕГИОНАЛЬНЫХ  
КОМИССИЙ

Категория	Функции	Число сотрудников			Итого	Рабочие месяцы			Итого
		ЭСКАТО	ЭКА	ЭКА		1977 г.	1978 г.*	1979 г.*	
C-4	Подготовка региональных документов для представления Конференции, оказание помощи Региональным советникам	1	1	1	4	32	16	-	48
Местный персонал	Секретариатское обслуживание	1	1	1	4	32	16	-	48
L-6	Региональные советники Оказание помощи странам в работе по подготовке Конференции	1	1	1	4	40	60	20	120
* По предварительной оценке на 1978-1979 годы.									
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ ВО ВРЕМЕННОМ ПЕРСОНАЛЕ НА 1977 ГОД 1/									
Раздел		Оклад		Общие расходы по персоналу	Общие расходы по персоналу в процентах от оклада	Итого, расходы			
7	<b>Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана</b>	45 500		18 700	41	64 200			
8	Экономическая комиссия для Латинской Америки	44 400		17 800	40	62 200			
9	Экономическая комиссия для Африки	49 600		19 800	40	69 400			
10	Экономическая комиссия для Западной Азии	48 000		14 400	30	62 400			
	Итого	187 500		70 700		258 200			

1/ Один сотрудник C-4 и один служащий местной категории сроком на восемь рабочих месяцев и один региональный советник сроком на десять месяцев от каждой региональной комиссии.

Расходы по персоналу Секретариата 402 300 долл. США

Расходы на участие региональных комиссий 258 200 долл. США

Общие расходы на запрашиваемый персонал (Центральные учреждения и региональные комиссии) 660 500 долл. США

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ДРУГИЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОТРЕБНОСТИ НА 1977 ГОД

	<u>В долл.США</u>
1. <u>Связанные с этим расходы Секретариата</u>	
Мебель	22 800
Помещения	36 600
Реконструкция помещений	14 000
Связь	11 100
Канцелярские принадлежности	4 800
Канцелярское оборудование	2 500
Расходы на представительство	<u>1 500</u>
Итого	<u>93 300</u>
2. Консультанты (см. пункт 45 выше) (5 x 2 рабочих месяца)	
Вознаграждения	30 000
Путевые расходы	6 000
Суточные	<u>14 000</u>
Итого	<u>50 000</u>

/...

3. Путевые расходы

	ЭСКАТО	ЭКЛА	ЭКА	ЭКЗА	Всего
	Секретариат (Раздел 7) (Раздел 8) (Раздел 9) (Раздел 10)				
<u>Путевые расходы и суточные</u>					
Персонал	25 000	5 000	5 000	5 000	45 000
Региональные советники <u>а/</u>	-	16 600	13 400	16 600	60 000
Итого	25 000	21 600	18 400	18 400	105 000

а/ Путевые расходы и суточные региональных советников основываются на том предположении, что продолжительность поездок советников будет составлять 240 дней или период, соответствующий 80 процентам их десятимесячной службы в 1977 году.

Путевые расходы и суточные экспертов, участвующих в работе совещания по науке и технике и в будущей деятельности б/ 26 700

б/ Путевые расходы первым классом и стандартная ставка суточных плюс 40 процентов.

4. Участие Организации Объединенных Наций в семинарах, предусмотренных в пунктах 5-6 резолюции 2035 (LXI) Экономического и Социального Совета

В соответствии с положениями пункта 5 своей резолюции 2035 (LXI) Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральному секретарю Конференции включить в программу работы планы семинаров, выездных семинаров и специализированных оперативных групп, которые должны быть организованы с надлежащим участием соответствующих органов Организации Объединенных Наций в дополнение к национальным мероприятиям, с целью обеспечения полной мобилизации и использования национальных вкладов. В пункте 6 Экономический и Социальный Совет также рекомендовал, чтобы до проведения региональных и межрегиональных совещаний Генеральный секретарь Конференции в полной мере сотрудничал в деле организации семинаров, выездных семинаров и оперативных групп по тематическим областям, представляющим интерес на региональном и межрегиональном уровнях, и чтобы такое сотрудничество включало, в частности, региональные комиссии.

Предлагается, чтобы для выполнения вышеупомянутого мандата по каждому региону региональному советнику оказывалась помощь со стороны одного-двух консультантов, которые будут в основном отвечать за подготовку, организацию семинаров и наблюдение за ходом их проведения. Предполагая, что часть этой программы, охватывающая 1977 год, будет выполнена в до 30 странах каждого региона, испрашиваемая сумма связанных с этим дополнительных расходов по каждому региону в 1977 году оценивается следующим образом:

Статья расходов	ЭСКАТО (Раздел 7)	ЭКЛА (Раздел 8)	ЭКА (Раздел 9)	ЭКЗА (Раздел 10)	Всего
Консультанты (8 рабочих дней)	24 000	24 000	24 000	24 000	96 000
Путевые расходы	12 500	10 000	12 500	10 000	45 000
Итого	36 500	34 000	36 500	34 000	141 000

5. Расходы на обслуживание заседаний

а) Подготовительный комитет для Конференции: 31 января - 11 февраля 1977 года.

/...

Нижеприводимая смета дополнительных расходов основывается на следующих предположениях:

- 1) Комитет проведет совещание продолжительностью 10 рабочих дней в период с 31 января по 11 февраля 1977 года.
- 2) Комитет будет ежедневно проводить два заседания, одно утром и одно во второй половине дня, обслуживание которых будет обеспечиваться на четырех языках (английском, французском, русском и испанском языках), как и в отношении регулярных сессий Комитета по науке и технике в целях развития.
- 3) Послесессионная документация будет подготавливаться на пяти языках, включая китайский язык, как и в отношении регулярных сессий Комитета по науке и технике в целях развития.
- 4) Предполагаемый объем документации для совещания является следующим:
 

Предсессионная документация	80 стр.
Сессионная документация	75 стр.
Послесессионная документация	45 стр.
- 5) Не предполагается составление кратких отчетов, однако будет вестись магнитофонная запись.

На этой основе расходы в связи с проведением совещания будут оцениваться следующим образом:

	Рабочие дни	в долл. США	в долл. США	в долл. США
<b>I. Предсессионная</b>				
Письменный перевод	48	3 700		
Редактирование	16	1 200		
Печатание	28	1 000	5 900	
Размножение и распространение			3 900	9 800
<b>II. Сессионная</b>				
Устный перевод	144	15 300		
Письменный перевод	48	4 000		
Редактирование	15	1 200		

/...

	<u>Рабочие дни</u>	<u>в долл. США</u>	<u>в долл. США</u>	<u>в долл. США</u>
Печатание	26	900	21 400	
Размножение и распространение			1 500	
Штат конференции			400	
Путевые расходы персо- нала, набираемого не на местной основе (устные и письменные переводчики)			12 500	
Различные принадлежности			800	36 600
 III. Послесессионная				
Письменный перевод	36	2 800		
Редактирование	12	900		
Печатание	20	700	4 400	
Размножение и распространение			2 800	7 200
		Всего		<u>53 600</u>

б) Совещание группы экспертов по науке и технике и будущая деятельность, май-июнь 1977 года

Нижеприводимая смета дополнительных расходов основывается на следующих предположениях:

1) Группа экспертов проведет совещание продолжительностью в одну неделю в мае-июне 1977 года.

2) Комитет будет ежедневно проводить два заседания, одно утром и одно во второй половине дня, обслуживание которых будет обеспечиваться на трех языках (английском, французском и испанском языках), как рабочих языках Экономического и Социального Совета, без составления кратких отчетов.

/...

3) Предполагаемый объем документации для этого совещания является следующим:

Предсессионная	20 стр.
Сессионная	10 стр.
Послесессионная	20 стр.

На этой основе расходы в связи с проведением совещания оцениваются следующим образом:

	<u>Рабочие дни</u>	<u>в долл. США</u>	<u>в долл. США</u>	<u>в долл. США</u>
I. Предсессионная				
Письменный перевод	8	600		
Редактирование	3	200		
Печатание	5	200	1 000	
Размножение и распространение			1 100	2 100
II. Сессионная				
Устный перевод	45	4 800		
Письменный перевод	4	300		
Редактирование	1	100		
Печатание	3	100	5 300	
Размножение и распространение			300	
Путевые расходы персонала, набираемого не на местной основе			7 100	
Различные принадлежности			400	13 100
III. Послесессионная				
Письменный перевод	8	600		
Редактирование	3	200		
Печатание	5	200	1 000	
Размножение и распространение			1 300	<u>2 300</u>
		Всего		<u>17 500</u>

/...

с) Обработка национальных аналитических исследований

Как указывается в пункте 21 выше, предполагается, что правительства, участвующие в региональных подготовительных совещаниях на межправительственном уровне, которые должны состояться в течение первого квартала 1978 года, представят национальные аналитические исследования по тематическим областям, соответствующим их национальным первоочередным задачам. Обработка этих документов, которая должна осуществляться в ходе 1977 года, потребует от Организации Объединенных Наций выделения средств на предоставление таких услуг, как письменный перевод, редактирование, печатание и размножение.

В целях экономии предполагается, что аналитические исследования будут представляться на одном из трех рабочих языков каждого регионального совещания и будут составлять в целом 300 страниц по каждому совещанию. На этой основе расходы в связи с проведением пяти региональных совещаний (всего 1 500 страниц) будут составлять:

	<u>Рабочие дни</u>	<u>в долл. США</u>	<u>в долл. США</u>
Письменный перевод	600	46 200	
Редактирование	200	15 400	
Печатание	375	13 100	74 700
Размножение и распространение			<u>67 100</u>
			<u>141 800</u>
Общая сумма расходов на обслуживание заседаний:			
I. Подготовительный комитет		53 600	
II. Группа экспертов по науке и технике и будущая деятельность		17 500	
III. Национальные аналитические исследования		141 800	
		<u>212 900</u>	

/...



Приложение III

ЗАЯВЛЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО ИХ УЧАСТИЯ В  
КОНФЕРЕНЦИИ И ВЫЗВАННЫЕ ЭТИМ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ  
ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ

	<u>Стр.</u>
I. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	2
Департамент по экономическим и социальным вопросам	2
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	2
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	3
II. СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ И МЕЖДУНАРОДНОЕ АГЕНТСТВО ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ	5
Международная организация труда	5
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	6
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	7
Всемирная организация здравоохранения	8
Международная организация гражданской авиации	9
Международный союз электросвязи	10
Межправительственная морская консультативная организация	11
Всемирная метеорологическая организация	11
Всемирная организация интеллектуальной собственности	12
Международное агентство по атомной энергии	16
Таблица дополнительных сметных расходов, которые могут возникнуть непосредственно в связи с проведением Кон- ференции, подготовленных соответствующими организациями	17

## I. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

### Департамент по экономическим и социальным вопросам

В число основных целей и пунктов повестки дня Конференции, изложенных в резолюции 2028 (LXI) Экономического и Социального Совета, входят вопросы, которые потребуют значительных усилий со стороны Департамента по экономическим и социальным вопросам в целом и таких подразделений Департамента, как Центр планирования, прогнозирования и политики в целях развития; Статистическое бюро; Центр по природным ресурсам, энергетике и транспорту; Отдел морской экономики и техники. Основным участником и донором будет являться Отдел по науке и технике, который будет являться элементом секретариата Конференции. Кроме того, в случае необходимости по заявкам будет оказываться частичная помощь другими сотрудниками Отдела по науке и технике, а также будет внесен конкретный вклад другими подразделениями Департамента по экономическими и социальным вопросам.

Эти усилия со стороны Департамента по экономическим и социальным вопросам в целом могут составить около 48 месяцев работы ежегодно в течение 1977, 1978 и 1979 годов с одинаковым количеством времени использования персонала категории общего обслуживания. В бюджете Департамента по экономическим и социальным вопросам будут также предусмотрены косвенные расходы на покрытие путевых расходов и услуг консультантов, необходимых в ходе подготовки к Конференции. Кроме того, в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций будет также предусмотрен созыв дополнительных, ранее незапланированных сессий Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития и связанных с ним вспомогательных региональных и рабочих групп, которые будут заниматься подготовкой к Конференции. Эти ассигнования на 1977-1979 годы составят 253 020 долл. США.

### Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

На своей четвертой сессии ЮНКТАД в пункте 25 раздела IV резолюции 87 (IV) рекомендовала "осуществить в рамках ЮНКТАД необходимые мероприятия для обеспечения ее эффективного участия в процессе подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, а также в самой Конференции, включая вклад ЮНКТАД в создаваемый в настоящее время секретариат Конференции путем предоставления компетентного и высококвалифицированного персонала". ЮНКТАД предлагает прикрепить к секретариату Конференции одного сотрудника в ранге D-1/C-5 и одного сотрудника в ранге C-5/C-4, каждого на 30-месячный срок работы, финансирование которых будет осуществляться за счет бюджета Конференции.

В дополнение к этому ЮНКТАД предусматривает предоставить помощь в объеме 24 месяцев работы сотрудников категории специалистов и 12 месяцев работы секретарских канцелярских работников, которые будут наняты на работу в Женеве в связи с подготовкой предсессионной документации Конференции и поддержанием связи с секретариатом Конференции.

### Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

С учетом своей прежней деятельности и своего мандата ЮНИДО будет проявлять активный интерес к каждому из пунктов, рекомендованных в "рамках" повестки дня. В Лимской декларации, Плана действий и резолюции об отборе соответствующей промышленной технологии, принятых на второй Генеральной конференции ЮНИДО в Лиме в марте 1973 года, подчеркнута, в частности, взаимосвязь, существующая между промышленным и техническим развитием. Поэтому в этих условиях предполагается, что ЮНИДО будет тесно и активно сотрудничать в деятельности, касающейся проведения Конференции, в том числе на ее подготовительном этапе, а также в деятельности, осуществляемой на национальном и региональном уровнях.

Для осуществления подготовительной деятельности на национальном и региональном уровнях большую пользу принесут советники ЮНИДО по вопросам промышленного развития на местах, ее региональные советники и объединенные промышленные отделы в региональных комиссиях. ЮНИДО рекомендует им тесным образом сотрудничать в осуществлении подготовительной деятельности.

В проекте бюджета ЮНИДО на двухгодичный период 1976-1977 годов уже предусмотрены ассигнования на проведение конкретных исследований и подготовку докладов, направленных на оказание помощи Конференции. Соответствующие ассигнования будут также предусмотрены на 1978-1979 годы.

Время персонала будет прямо и косвенно использовано для содействия ЮНИДО в проведении Конференции, для установления связей с секретариатом Конференции, участия на ее заседаниях и т.д. Предполагается, что время, непосредственно затраченное персоналом, составит 12 месяцев работы ежегодно в 1977-1979 годах, причем количество времени, затраченное персоналом категории общего обслуживания, будет таким же. Кроме того, предполагается, что в течение трехгодичного периода общий объем косвенных и неустановленных затрат времени сотрудников составит 18 месяцев работы.

Понадобятся конкретные ассигнования для покрытия путевых расходов, с тем чтобы сотрудники ЮНИДО смогли принять участие в семинарах, национальных, региональных и межрегиональных заседаниях, заседаниях на уровне секретариата Конференции и Подкомитета АКК и т.д.

Учитывая важную роль, которую будет призвана сыграть ЮНИДО, ассигнования на покрытие путевых расходов составляют около 10 000 долл. США на 1977 год и 15 000 долл. США ежегодно на период 1978-1979 годов. На этом этапе данные сметные предположения неизбежно являются весьма ориентировочными, и, возможно, потребуются более значительные ассигнования.

В результате этого предполагается, что расходы ЮНИДО, связанные с оказанием вспомогательной помощи Конференции, будут значительными. ЮНИДО будет стремиться к изысканию соответствующих ассигнований в рамках своего бюджета для этой цели в дополнение к тем ассигнованиям, которые она уже предусмотрела. Финансовые ассигнования, которые будут включены в бюджет ЮНИДО, естественно, подлежат отдельному утверждению Генеральной Ассамблеей после рассмотрения их Советом по промышленному развитию.

В дополнение к вышесказанному следует отметить, что, если секретариат Конференции передаст какой-либо значительный компонент деятельности ЮНИДО или обратится к ЮНИДО с просьбой оказать особые услуги или помощь, в бюджете Конференции необходимо будет предусмотреть специальные ассигнования на покрытие этих расходов.

## II. СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ И МЕЖДУНАРОДНОЕ АГЕНТСТВО ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ

### Международная организация труда

Хотя большинство пунктов предварительной повестки дня Конференции, изложенных в резолюции 2028 (LXI) Экономического и Социального Совета, представляет интерес для МОТ, Бюро может оказать содействие наиболее эффективным способом в отношении подпункта 1а, касающегося отбора и передачи технологии в целях развития. Об этом свидетельствует опыт, накопленный МОТ в области отбора технологии в рамках стратегии развития, ориентированной на обеспечение занятости. Пункт 2а, касающийся "создания и расширения организационных систем в развивающихся странах для науки и техники", также представляет непосредственный интерес для МОТ, к которой последняя Всемирная конференция по вопросам занятости обратилась с призывом оказать содействие в учреждении национальных, субрегиональных и региональных центров для передачи и развития техники (пункт 52 "Программы действий" (см. E/5857) Всемирной конференции по вопросам занятости). Нет сомнений в том, что по мере подготовки к Конференции другие вопросы, по которым, возможно, будет желательным оказание Международной организацией труда технической помощи, будут включать, в частности, вопросы профессиональной подготовки в области применения электронно-вычислительной техники, последствия изменения технологии для условий труда и вопросы разработки информационных систем.

С точки зрения рабочего времени персонала, посвященного Конференции, участие МОТ может принимать две формы:

а) регулярный бюджет МОТ на период 1978-1979 годов, который пока подлежит утверждению руководящим органом МОТ, будет включать конкретную статью, касающуюся подготовки документов, в которых излагается позиция МОТ в отношении Конференции. В 1978 и 1979 годах в нескольких департаментах МОТ, по-видимому, потребуется двенадцать месяцев работы и помощь со стороны персонала категории общего обслуживания, а также необходимо будет выделить средства на покрытие путевых расходов в связи с проведением региональных и межрегиональных подготовительных заседаний.

/...

	<u>Месяцы работы сотрудников категории специалистов</u>		<u>Месяцы работы сотрудников категории общего обслуживания</u>		<u>Средства на покрытие путевых расходов</u>
	<u>Точно определено</u>	<u>Не определено</u>			(в долл. США)
1977 год	0	6	3		5 000
1978 год	6	12	6		10 000
1979 год	6	12	6		5 000
	<u>12</u>	<u>30</u>	<u>15</u>		<u>20 000</u>

б) Кроме того, МОТ считает целесообразным прикрепить старшего специалиста из числа своих собственных сотрудников к секретариату Конференции, по его просьбе, в целях оказания содействия в подготовке документов Конференции, касающихся пункта 1а повестки дня, посвященного отбору и передаче технологии в свете опыта МОТ. На это потребуется около 18 месяцев. В качестве альтернативы МОТ может предоставить двух таких экспертов на короткий период времени для рассмотрения других областей, в которых МОТ располагает значительным опытом. Поэтому будет желательно, чтобы эти расходы были покрыты за счет предоставления ассигнований, которые должны быть выделены для содержания необходимого дополнительного персонала.

МОТ также хотела бы ясно заявить, что любая основная техническая деятельность, просьба об осуществлении которой обращена к Бюро (в дополнение к документации, которая будет подготовлена в соответствии с согласованным планом и которая будет финансироваться на основе регулярного бюджета), будет финансироваться за счет бюджета Конференции.

Продовольственная и сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Исходя из предположения о том, что вопросы, связанные с продовольствием и сельским хозяйством, будут составлять основную часть вопросов окончательной повестки дня в соответствии с пунктом 3 раздела II резолюции 2028 (LXI) Экономического и Социального Совета, Генеральный директор ФАО будет готов предложить ассигнования в соответствии со своей регулярной программой в размере 125 000 долл. США для покрытия расходов, связанных с участием ФАО на подготовительном этапе созыва Конференции. Такие ассигнования, разумеется, подлежат

утверждению со стороны руководящих органов ФАО в том, что касается изменений в программе на остающуюся часть двухгодичного периода 1976-1977 годов, и в качестве компонента программы работы и бюджета на период 1978-1979 годов.

Определенные условия сотрудничества ФАО на подготовительном этапе работы Конференции и связанная с этим подробная смета расходов будут разработаны на более позднем этапе. ФАО надеется провести первую серию обсуждений по этим вопросам в ходе следующей сессии Подкомитета АКК по науке и технике, которая будет проведена в конце ноября 1976 года. ФАО ожидает назначения Генерального секретаря Конференции, с тем чтобы провести обмен мнениями по финансовым и другим мероприятиям, которые будут осуществлены до проведения сессии Комитета по науке и технике в целях развития, который в окончательном виде сформулирует повестку дня Конференции.

Что касается вопроса о придании персонала секретариату Конференции, в соответствии с договоренностью, достигнутой на апрельской сессии Подготовительного комитета в 1976 году, Генеральный директор ФАО считает в этой связи преждевременным давать обязательства на нынешнем этапе, и он желает дополнительно изучить данный вопрос в тесной консультации с Генеральным секретарем Конференции, как это предусмотрено в резолюции 2035 (LXI) Экономического и Социального Совета.

И наконец, ФАО рекомендует, чтобы первый раздел документа, касающийся предложений, связанных с расходованием средств Организации Объединенных Наций в целях финансирования деятельности секретариата Конференции, был достаточно гибким, с тем чтобы он охватывал расходы, связанные с деятельностью, которая будет осуществляться учреждениями в связи с подготовкой к Конференции, в тех случаях, в которых эта деятельность обычно не является компонентом их деятельности и не может финансироваться за счет специальных ассигнований, выделенных для этой цели.

Организация Объединенных Наций по вопросам образования,  
науки и культуры

Генеральный директор ЮНЕСКО ясно указал Комитету по науке и технике в целях развития и Экономическому и Социальному Совету (и это подтвердил его представитель в Экономическом комитете Совета, который рассматривал данный вопрос летом этого года), что ЮНЕСКО готова в полной мере участвовать в работе Конференции в свете ее уставных полномочий и обширного опыта, накопленного на протяжении многих лет. Поэтому ЮНЕСКО готова на постоянной основе предоставить в распоряжение секретариата Конференции несколько сотрудников, специализирующихся в конкретных областях. Кроме того, ЮНЕСКО готова дополнить этот вклад такими соответствующими миссиями, помощью, подготовкой исследований и т.д., которые могут потребоваться в течение подготовительного этапа и деятельности самой Конференции.

Для этого дополнительного вклада Генеральный директор уже предусмотрел ассигнования в размере 68 000 долл. США в проекте программы и бюджета на 1977-1978 годы, и он рассмотрит вопрос о том, чтобы дополнить эту сумму, если этого потребует соответствующее участие ЮНЕСКО.

Кроме того, ЮНЕСКО будет готова к тому, чтобы выступать в качестве субподрядчика и консультанта в мероприятиях, для осуществления которых в рамках предложений Организации Объединенных Наций предусмотрены ассигнования в размере 200 000 долл. США.

С помощью таких мероприятий и других способов, которые могут быть указаны, накопленный ЮНЕСКО опыт, документация и методика в области науки и техники, а также межправительственные научные программы и региональные отделы по науке и технике будут предоставлены в распоряжение Конференции и будут использованы в сложном подготовительном процессе.

ЮНЕСКО рассчитывает на сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и со всеми другими заинтересованными организациями в создании необходимого механизма для подготовки, проведения и выполнения решений Конференции, которая предоставляет великолепную возможность, для того чтобы осуществить мобилизацию всех ресурсов системы и продемонстрировать, что организации, входящие в состав Организации Объединенных Наций, могут осуществлять деятельность в качестве единой системы.

#### Всемирная организация здравоохранения

Соображения, касающиеся здравоохранения, должны быть включены в планы, разрабатываемые в настоящее время для Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике, которая состоится в 1979 году. Основная область, которую ВОЗ рассматривает в наиболее широком контексте, включает цели такой Конференции, а именно: последствия Конференции для процесса развития в бедных странах следует искать в области тропических болезней. В знак признания этого ВОЗ в последнее время активизировала свою деятельность в этой области (Специальная программа научных исследований и подготовки кадров в области тропических болезней) и готова в полной мере своих возможностей сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в привлечении основного внимания к потребностям и возможностям разработки новых методов борьбы с болезнями, с тем чтобы значительно сократить текущие высокие расходы развивающихся стран в области здравоохранения, к которым приводят эти заболевания.

Предполагается, что Всемирная организация здравоохранения будет участвовать в таком процессе, оказывая содействие национальным правительствам и региональным группам в определении связанных с этим проблем и мер, которые могут быть приняты для решения этих проблем. С этой целью в 1977 году ВОЗ предоставит имеющуюся документацию для национальных заседаний и персонала, с тем чтобы дать разъяснения. Для этой цели ВОЗ, вероятно, может покрыть связанные с этим расходы за счет использования своих собственных средств. Если будет принято решение о том, чтобы вопрос о "тропических болезнях" был включен в качестве конкретного пункта повестки дня Конференции, участие ВОЗ, разумеется, необходимо будет заметно активизировать. Это, в свою очередь, может быть связано с прикреплением на краткосрочной основе персонала ВОЗ к Секретариату Организации Объединенных Наций, увеличением объема документации, выплатой гонораров консультантам и выделением средств на покрытие путевых расходов, причем в настоящее время представляется затруднительным определить связанные с этим расходы.

#### Международная организация гражданской авиации

ИКАО следит за развитием событий и готова в случае необходимости и в той мере, в какой это позволяют ее ресурсы, оказать помощь в содействии успеху Конференции. Однако, как было указано в ходе общих прений, которые состоялись по данному вопросу, такие организации, как ИКАО, имеющие четко определенный или особый мандат, находятся в особенно затруднительном положении в том, что касается определения на данном этапе того, какой вклад может потребоваться от них, поскольку выбор секторальных проблемных областей Конференции будет произведен лишь на более позднем этапе в течение подготовительного периода Конференции. Поэтому ИКАО надеется, что финансовые соглашения для Конференции будут носить достаточно гибкий характер, с тем чтобы облегчить подготовку необходимого вклада со стороны ИКАО, если в результате окончательного выбора секторальных проблемных областей потребуется такой вклад или вклады.

Международный союз электросвязи

Резолюция 2028 (LXI) Экономического и Социального Совета о Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития была принята к сведению тридцать первой сессией Административного совета МСЭ и была распространена среди всех членов Союза. Вопрос применения науки и техники электросвязи в целях развития и вопрос о вспомогательной роли электросвязи в распространении научной и технической информации могут быть соответственно включены в повестку дня Конференции. К Генеральному секретарю МСЭ обращена просьба продолжать следить за подготовкой к Конференции и внести предложения об активном сотрудничестве МСЭ в рассмотрении вопросов в области электросвязи.

Поскольку масштабы рассмотрения вопросов электросвязи на Конференции будут установлены лишь в течение подготовительного периода, в настоящее время в регулярном бюджете Союза не предусматривается никаких специальных финансовых ассигнований на деятельность МСЭ. Однако предполагается, что в среднем потребуются два месяца работы сотрудников категории специалистов и два месяца работы сотрудников категории общего обслуживания ежегодно в течение 1977, 1978 и 1979 годов для обеспечения участия МСЭ в прениях, переписке и заседаниях в течение подготовительного периода. Необходимо будет также предусмотреть ассигнования на покрытие путевых расходов персонала во время миссий, которые могут потребоваться, и предполагается, что расходы МСЭ составят:

1977 год - 16 500 долл. США  
1978 год - 16 500 долл. США  
1979 год - 16 500 долл. США

Административный совет МСЭ также принял к сведению тот факт, что к Международному консультативному комитету Союза, ответственному за проведение в рамках МСЭ исследований, касающихся применения науки и техники в области электросвязи, может быть обращена просьба выделить соответствующие ассигнования для того, чтобы обеспечить технический вклад со стороны МСЭ в проведение Конференции - например, в случае, если возникнет необходимость в каком-либо специализированном долгосрочном использовании системы связи в области применения космического пространства и/или получении данных с помощью системы связи для определения, анализа информации и обмена ею. Такие ассигнования могут быть определены лишь в течение подготовительного периода, и предполагается, что подготовка к оказанию конкретной технической помощи будет начата не ранее 1978 года. Если понадобится, чтобы МСЭ осуществлял подробную деятельность в течение периода подготовки к созыву Конференции, в этом случае может потребоваться ограниченное число заседаний специалистов-экспертов из числа членов Союза, занимающихся вопросами электросвязи, в целях окончательного определения

объема технического вклада. Предполагается, что такое заседание может быть проведено в 1978 году или в начале 1979 года. Обычные расходы, связанные с проведением такого заседания, включая все вспомогательные расходы по документации, и расходы секретариата составят 24 000 долл. США.

Межправительственная морская консультативная организация

Финансовые последствия участия ИМКО в Конференции предварительно составляют:

Этап I (1977 год)

Представительство на заседаниях или семинарах

4 836 долл. США

1978 год (в долл. США)	1979 год (в долл. США)
------------------------------	------------------------------

Этап II (1978-1979 годы)

а) участие в региональных конференциях или заседаниях	10 638	5 560
б) организация в Центральных учреждениях трех заседаний экспертов продолжительностью в одну неделю (два заседания в 1976 году и одно заседание в 1979 году)	25 000	13 800
с) представительство и участие в самой Конференции		2 978

Данные под заголовком "Этап II" были рассчитаны, исходя из предположения о том, что тема транспорта (в том числе морских перевозок) может быть выбрана в качестве отдельной области в конце 1977 года.

Всемирная метеорологическая организация

С тем чтобы указать финансовые и связанные с этим последствия проведения Конференции в том, что касается отдельных организаций, предполагается, что не возникнет никаких значительных неподдающихся определению последствий в плане расходов для ВМО в отношении первого этапа подготовительной деятельности вплоть до выбора секторальных тем Конференции.

Как было указано на неофициальном заседании Подкомитета АКК, представляется чрезвычайно затруднительным определить степень, в которой ВМО может участвовать в течение второго этапа подготовительного периода, после того как будут известны секторальные темы. Возможно, ни в одной из этих секторальных областей не потребуется помощь ВМО, и в этом случае финансовые последствия для ВМО будут незначительными. С другой стороны, возможно, что ВМО может быть одним из основных участников, например, если вопрос о климатических изменениях будет выбран в качестве секторальной темы. В этом случае финансовые последствия для ВМО в течение второго этапа подготовительного периода составят около 200 000 долл. США, включая услуги старших сотрудников категории специалистов или консультантов, а также проекты, связанные с данной темой.

### Всемирная организация интеллектуальной собственности

Повестка дня Конференции, изложенная в резолюции 2028 (LXI) Экономического и Социального Совета, включает вопросы, которые, по-видимому, потребуют значительной помощи со стороны ВОИС как в течение подготовительного периода, так и во время проведения самой Конференции.

Эта помощь понадобится независимо от решения Подготовительного комитета Конференции, которое, как ожидается, будет принято в 1978 году и которое касается тем, которые предстоит выбрать; в первую очередь, эта помощь будет предоставлена в целях развития внутренних творческих и новаторских возможностей в развивающихся странах, обеспечения доступа к технической информации, укрепления национальной и региональной инфраструктуры и сотрудничества между развивающимися странами.

В проекте программы и бюджета ВОИС на 1977-1979 годы содержатся предложения в отношении деятельности, связанной с пунктами повестки дня, которые упомянуты выше; в более широкой степени необходимая помощь может быть оказана без изыскания дополнительных средств путем направления и координации соответствующей деятельности ВОИС в соответствии с потребностями Конференции и деятельностью, осуществляемой в ходе ее подготовительного периода.

Однако потребуется в некоторой степени усилить соответствующий персонал ВОИС (в частности, для подготовки основной документации) и понадобятся некоторые дополнительные средства, необходимые для покрытия путевых расходов (в частности, для участия в заседаниях); эти потребности приблизительно составляют:

а) Персонал

	Категория специа- листов ( в месяцах работы )	Категория общего обслуживания ( в месяцах работы )
1977 год	6	3
1978 год	12	6
1979 год	6	3
	<hr/>	<hr/>
	24	12

б) Путевые расходы (семинары, выездные семинары, специальные группы, региональные и межрегиональные заседания, связи с секретариатом Конференции, дополнительные заседания Подкомитета АКК по науке и технике)

( в долл. США )

1977 год	3 500
1978 год	7 000
1979 год	3 500
	<hr/>
	14 000

Возможности, связанные с предоставлением вышеупомянутого персонала и осуществлением вышеупомянутых миссий, зависят от утверждения соответствующих бюджетных ассигнований.

Кроме того, ВОИС будет готова прикрепить одного специалиста к секретариату Конференции в течение подготовительного периода и работы самой Конференции; предполагается, что связанные с этим расходы будут покрыты за счет бюджета Конференции; по причинам, указанным во втором пункте выше, при откомандировании специалиста ВОИС, нет необходимости ожидать окончания отбора тем.

Необходимо предусмотреть бюджетные ассигнования для согласованных выплат специализированным учреждениям в том, что касается оплаты специальных услуг или помощи, предоставленных по просьбе и в соответствии с положениями соглашений об установлении связей.

Международное агентство по атомной энергии

В рамках бюджета Конференции необходимо предусмотреть некоторые бюджетные ассигнования для покрытия расходов, связанных с выплатами учреждениям Организации Объединенных Наций за услуги и помощь, предоставленные по просьбе Организации Объединенных Наций.

/...

МАГАТЭ намерено в полной мере сотрудничать в деятельности по подготовке к Конференции и в работе самой Конференции. Степень участия Агентства будет зависеть от выбора секторальных тем и поэтому наиболее активное участие Агентство будет принимать после середины 1978 года, особенно в том случае, если "энергетика" будет выбрана в качестве темы.

В любом случае МАГАТЭ предполагает, что уже в 1977 и 1978 годах понадобятся дополнительные средства для покрытия путевых расходов, связанных с проведением различных подготовительных заседаний, в том числе дополнительных заседаний Подкомитета АКК по науке и технике и Консультативного комитета. Также потребуется использовать персонал в течение дополнительного времени для подготовки этих заседаний и продолжения деятельности после их завершения.

Таблица  
дополнительных сметных расходов, которые могут возникнуть непосредственно в связи с  
проведением Конференции, исчисленных соответствующими организациями

Бюджет Организации Объединенных Наций		Подготовительный период			Всего	Всего по организациям
		1977 год Первая	1978 год часть	1979 год Вторая часть		
Департамент по экономическим и социальным вопросам	Персонал		4 сотруд- ника кате- гории спе- циалистов	4 сотруд- ника кате- гории общего обслужи- вания		961 822
	Путевые расходы	10 000	15 000	15 000		
	Прочие расходы	Дополнительные заседания Консультативного комитета в 1976 и 1978 годах, включая заседания вспомогательных региональных и рабочих групп, 253 020 долл. США				
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	Персонал	24 w/m P, 12 w/m GS			24 w/m P,* 12 w/m GS*	156 893
	Путевые расходы	10 000	15 000	15 000		
	Прочие расходы					
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	Персонал	1 1/2 P, 1 GS			5 1/2 w/m P,* 36 w/m GS*	279 400
	Путевые расходы	10 000	15 000	15 000	40 000	
	Прочие расходы					
<u>Бюджеты специализированных учреждений и МАГАТЭ</u>						
Международная организация труда	Персонал	1/2 P, 1/4 GS	1 1/2 P, 1/2 GS	1/2 P, 1/2 GS	30 w/m P,* 15 w/m GS*	173 600
	Путевые расходы	5 000	10 000	5 000	20 000	
	Прочие расходы					

Таблица  
дополнительных сметных расходов, которые могут возникнуть непосредственно в связи с  
проведением Конференции, исчисленных соответствующими организациями  
 (продолжение)

Бюджеты специализированных учреждений и МАГАТЭ		Подготовительный период			Всего	Всего по организациям
		1977 год Первая	1978 год часть      Вторая			
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Персонал Путевые расходы Прочие расходы					125 000
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	Персонал Путевые расходы Прочие расходы	68 000	"несколько"		"Общий взнос будет определен позднее"	
Всемирная организация здравоохранения	Персонал Путевые расходы Прочие расходы	"вероятно, сможет покрыть расходы за счет использования своих собственных ресурсов"		"расходы будут определены позднее"		
Международная организация гражданской авиации	Персонал Путевые расходы Прочие расходы	"в той степени, в которой возволяют ресурсы"				
Международный союз электросвязи	Персонал Путевые расходы Путевые расходы Прочие расходы	2 w/m P + 2 w/m GS			6 w/m P,* 6 w/m GS*	110 300
		16 500	16 500	16 500	49 500	
			24 000			

Таблица  
дополнительных сметных расходов, которые могут возникнуть непосредственно в связи с  
проведением Конференции, исчисленных соответствующими организациями  
 (продолжение)

Бюджеты специализированных учреждений и МАГАТЭ		подготовительный период				Всего	Всего по организациям
		1977 год Первая	1978 год часть	Вторая	1979 год часть		
Межправительственная морская консультативная организация	Персонал						
	Путевые расходы	4 836	10 638		8 538	24 012	62 812
	Прочие расходы		25 000		13 800	38 800	
Всемирная метеорологическая организация	Персонал	"незначительные"		"до 200 000"			
	Путевые расходы						
	Прочие расходы						
Всемирная организация интеллектуальной собственности	Персонал	1/2 P, 1/4 GS	1 P, 1/2 GS		1/2 P, 1/4 GS	24 w/m P,* 12 w/m GS*	136 800
	Путевые расходы	3 500	7 000		3 500	14 000	
	Прочие расходы						
Международное агентство по атомной энергии	Персонал	в соответствии с требованиями "будет участвовать активнее"					
	Путевые расходы	в соответствии с требованиями					
	Прочие расходы						

\* Должности сотрудников категории специалистов и общего обслуживания с неустановленными уровнями были рассчитаны соответственно в качестве должностей С-4 и О5-4/3, а общие расходы по персоналу были включены по ставкам Организации Объединенных Наций.

... НЕПОЛНЫЕ ОБЩИЕ РАСХОДЫ ПО СОСТОЯНИЮ НА 18 ОКТЯБРЯ 1976 ГОДА

2 006 627 долл. США

... ПРЕДПОЛАГАЕМЫЕ ОБЩИЕ РАСХОДЫ ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ СОСТАВЛЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИЯМИ СВОИХ СМЕТ

3 500 000 долл. США



Приложение IV

ПОЭТАПНЫЙ КАЛЕНДАРЬ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПРЕДШЕСТВУЮЩЕЙ  
КОНФЕРЕНЦИИ

- Январь-апрель 1977 года - Организация секретариата Конференции; подготовка программы работы для представления на рассмотрение Подготовительного комитета Конференции; набор и инструктаж региональных консультантов и экспертов. Генеральный секретарь Конференции вместе с соответствующими исполнительными руководителями организует координацию деятельности в рамках всей системы.
- 31 января-11 февраля 1977 года - Первая сессия Подготовительного комитета, которая обобщает форму программы работы и утвердит руководящие принципы для подготовки национальных документов.
- Апрель 1977 года-июнь 1978 года - Региональные консультанты осуществляют миссии в страны, и эксперты/консультанты организуют семинары и выездные семинары (делается упор на организацию аналитического процесса).
- Апрель 1977 года - Секретариат приступает к подготовке рабочих документов для региональных подготовительных совещаний.
- Апрель/май 1977 года - Представление доклада Подготовительного комитета о работе первой сессии на рассмотрение Экономического и Социального Совета.
- Июнь 1977 года - Первое совещание экспертов по науке и технике и проблемам будущего.

/...

- Сентябрь-октябрь 1977 года
- Представление на рассмотрение Секретариата национальных документов по проблемным вопросам для включения в предсессионную документацию региональных совещаний.
- 15 октября 1977 года
- Секретариат завершает подготовку рабочих документов для рассмотрения на региональных совещаниях.
- 31 ноября 1977 года
- Секретариат распространяет рабочие документы и национальные документы для региональных совещаний.
- Январь-февраль 1978 года
- Региональные совещания.
- Апрель 1978 года
- Первое межрегиональное совещание (Консультативный комитет по применению достижений науки и техники в целях развития, включая дополнительных экспертов) обобщает рекомендации региональных совещаний.
- Июнь 1978 года
- Вторая сессия Подготовительного комитета по отбору проблемных вопросов, которые рассмотрит Конференция в связи с обсуждением пунктов повестки дня.
- Июль 1978 года
- Представление доклада Подготовительного комитета о работе второй сессии на рассмотрение Экономического и Социального Совета.
- Июль 1978 года-март 1979 года
- Оперативные группы: межрегиональные консультанты, персонал секретариата и эксперты (делается упор на проблемные вопросы).
- Июль 1978 года-март 1979 года
- Региональные консультации продолжают миссии в страны (делается упор на завершение документов стран, представляемых на Конференцию).

- Август 1978 года
- 15 октября 1978 года
- 15 января 1979 года
- Январь 1979 года
- 2 января 1979 года
- Февраль 1979 года
- Март 1979 года
- 15 марта 1979 года
- Региональные комиссии приступают к подготовке своих рабочих документов для Конференции.
  - Завершение первого проекта рабочих документов.
  - Окончательный срок представления правительствами резюме документов стран для Конференции на рассмотрение Секретариата.
  - Второе совещание группы из 12 экспертов по науке и технике и проблемам будущего (предпочтительно около половины членов первого совещания и около половины новых членов).
  - Завершить направление первого проекта рабочих документов для второго межрегионального совещания.
  - Второе межрегиональное совещание (Консультативный комитет, усиленный дополнительными экспертами) рассматривает первый проект рабочих документов по пунктам 1, 2 и 3 повестки дня конференции и рабочие документы, подготовленные региональными комиссиями.
  - Третья сессия Подготовительного комитета, которая составит обзор состояния подготовки к Конференции и разработает руководство для Конференции по завершению проекта программы действий, которая будет представлена на рассмотрение Конференции на основе рабочих документов, подготовленных для рассмотрения пунктов повестки дня.
  - Окончательный срок представления правительствами документов стран Секретариату.

/...

30 апреля 1979 года

- Секретариат обобщает рабочие документы на основе межрегиональных совещаний и комментариев Подготовительного комитета, а также вопросов, выдвинутых в документах стран, и представляет их для изучения.

Апрель 1979 года

- Представление доклада Подготовительного комитета на рассмотрение Экономического и Социального Совета.

31 июня 1979 года

- Секретариат завершает издание рабочих документов по всем пунктам повестки дня, включая проект программы действий и резюме документов стран.
- Издание документов стран на тех языках, на которых они были представлены (один из языков Конференции) в качестве справочных документов.

20-31 августа 1979 года

- Конференция

Октябрь 1979 года

- Представление доклада Конференции на рассмотрение возобновленной сессии Экономического и Социального Совета.

Ноябрь 1979 года

- Генеральная Ассамблея рассматривает доклад Конференции и рекомендации Экономического и Социального Совета.